

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 242

Volume 22

25 September 1979

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2068/79 of 24 September 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2069/79 of 24 September 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 2070/79 of 24 September 1979 introducing a countervailing charge on certain varieties of apples originating in Yugoslavia 5
- Commission Regulation (EEC) No 2071/79 of 24 September 1979 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 7
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

79/811/EEC :

- Commission Decision of 12 September 1979 fixing the maximum amount of the export refund for the 106th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 8

79/812/EEC :

- Commission Decision of 12 September 1979 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 79/75 9

79/813/EEC :

- ★ Commission Decision of 14 September 1979 excluding from admission free of Common Customs Tariff duties the scientific apparatus described as 'PAR lock-in amplifier, model 126 with preamplifier model 117' 12

Contents (continued)

79/814/EEC :

- ★ **Commission Decision of 14 September 1979 allowing admission free of Common Customs Tariff duties of the scientific apparatus described as 'Hewlett-Packard gas chromatograph/mass spectrometer, model HP 5982 A' 13**

79/815/EEC :

- ★ **Commission Decision of 14 September 1979 refusing to accept the scientific character of the 'Hewlett-Packard X-Y recorder, model 7046 A' 14**

79/816/EEC :

- Commission Decision of 14 September 1979 fixing the minimum selling prices for butter for the 13th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 262/79 15**

79/817/EEC :

- Commission Decision of 14 September 1979 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1827/79, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid 17**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2068/79**of 24 September 1979****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 13(5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1658/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 September 1979;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 September 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 September 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 September 1979 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	73.36
10.01 B	Durum wheat	102.28 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	39.06 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	62.22
10.04	Oats	71.77
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	80.80 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	40.79 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	76.83 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	115.91
11.01 B	Rye flour	67.87
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	171.58
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	124.96

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2069/79

of 24 September 1979

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 15(6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1659/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 September 1979;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 September 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 September 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 September 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	11.66	11.66	11.66
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0.71	0.71	0.71
10.07 C	Grain sorghum	0	0.35	0.35	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2070/79

of 24 September 1979

introducing a countervailing charge on certain varieties of apples originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1301/79⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1344/79 of 21 June 1979 fixing the reference prices for apples for the 1979/80 marketing year⁽³⁾ fixed the reference price for Class I products of Group II at 24.36 ECU per 100 kilograms net for September 1979;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available, less the duties and charges referred to in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/78⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative

markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for apples from Yugoslavia of the varieties listed in Article 1 (3) (b) of Regulation (EEC) No 1344/79, the entry price calculated in this way has remained at least 0.50 unit of account below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for certain varieties of apples originating in Yugoslavia;

Whereas if the system is to operate normally the entry prices should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁶⁾ laid down the coefficient for expressing amounts fixed in units of account in ECU,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 0.69 ECU per 100 kilograms net is applied to apples originating in Yugoslavia (subheading ex 08.06 A II of the Common Customs Tariff) and specified in the Annex hereto, except cider apples.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 September 1979.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 113.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 September 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

All varieties of apples with the exception of the following :

Golden Delicious, Red Delicious, Richared, Stark Delicious, Starking, Starkrimson, Yellow Transparent Klarapfel, James Grieve, Belle de Boskoop, Stayman Winesap, Stayman red, Black winesap, Granny Smith, Dunn's Seedling, King Cole, Cleopatra, Democrat, Yellow Newton, Crofton, Ingrid Marie, Sturmer, Laxton's superb, Scarlet pearmain, White winter pearmain, Geeveston Fanny, Tydemans early Worcester, Benoni, Stark earliest, Winston, Reinette du Canada, Berlepsch, Annurca, Lodi, Gravensteiner, Discovery, Worcester pearmain, Weißwinterglockenapfel, Cortland, Spartan, Red MacIntosh, Gala, various varieties of Cox's varieties, Abbondanza (Belfort), Rambour d'hiver, Brettacher, Horneburger, Kruegers Dickstiel, Kirchenwerder, Finkenweder, Winter Banana, Limoncella, Commercio, Reinette Clochard, Ontario, Reinette du Mans, Lemoenapfel, Bramley's Seedling (Triomphe de Kiel), Pella, and mutations of the above varieties.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2071/79

of 24 September 1979

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1328/79 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2066/79 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1328/79 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regu-
lation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25
September 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 September 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 85.

⁽⁴⁾ OJ No L 240, 22. 9. 1979, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 September 1979 fixing the import levies on white
sugar and raw sugar

(ECU / 100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar	29.25
	B. Raw sugar	24.07 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 12 September 1979

fixing the maximum amount of the export refund for the 106th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77

(79/811/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1634/77 of 19 July 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for white sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1573/79⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 106th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 106th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 is hereby fixed at 26.488 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 September 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 12 September 1979****fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 79/75**

(79/812/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regu-
lation (EEC) No 216/69 ⁽³⁾, the minimum selling
prices for meat put up for sale by tender should be
fixed taking into account tenders submitted;

Whereas in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 79/75 ⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2746/78 ⁽⁵⁾, tenders have been
invited for certain quantities of boned beef and veal;
whereas consequently the minimum selling prices
should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The minimum selling prices for boned beef
stored by the intervention agencies, which are to be
adopted for the invitation to tender held in accor-
dance with Regulation (EEC) No 79/75 for which the
time limit for the submission of tenders was 3
September 1979, shall be as set out in the Annex
hereto.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they
are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 September 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 10, 15. 1. 1975, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 330, 25. 11. 1978, p. 25.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspiser Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton
<i>Ochsen A</i>	
Oberschalen	3 456
Unterschalen	3 287
<i>Bullen A</i>	
Filets	8 658
Roastbeef	5 389
Hüftstücke	2 938

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° D P — 36, JO n° C 212 du 24. 8. 1979, p. 15.⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. D P — 36, ABl. Nr. C 212 vom 24. 8. 1979, S. 15.⁽¹⁾ Bando di gara n. D P — 36, GU n. C 212 del 24. 8. 1979, pag. 15.⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. D P — 36, PB nr. C 212 van 24. 8. 1979, blz. 15.⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No D P — 36, OJ No C 212, 24. 8. 1979, p. 15.⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 36, EFT nr. C 212 af 24. 8. 1979, s. 15.DANMARK ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspiser Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton
<i>Ungtyre</i>	
Udbenede forfjerdinger uden bryst og slag	2 340
Bryst og slag	1 826

⁽²⁾ Avis d'adjudication n° DK P — 51, JO n° C 212 du 24. 8. 1979, p. 18.⁽²⁾ Ausschreibung Nr. DK P — 51, ABl. Nr. C 212 vom 24. 8. 1979, S. 18.⁽²⁾ Bando di gara n. DK P — 51, GU n. C 212 del 24. 8. 1979, pag. 18.⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. DK P — 51, PB nr. C 212 van 24. 8. 1979, blz. 18.⁽²⁾ Notice of invitation to tender No DK P — 51, OJ No C 212, 24. 8. 1979, p. 18.⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 51, EFT nr. C 212 af 24. 8. 1979, s. 18.

IRELAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton	
	A	B
<i>Steers 1, 2 and Heifers 2</i>		
Shins and shanks	1 867	
Brisket	1 880	
Forequarters	2 110	
<i>Steers 1, 2 and Heifers 2</i>		
Shins and shanks		1 832
A : Stored in Ireland B : Stored in the United Kingdom		

(¹) Avis d'adjudication n° Irl P — 51, JO n° C 212 du 24. 8. 1979, p. 21.

(¹) Ausschreibung Nr. Irl P — 51, ABl. Nr. C 212 vom 24. 8. 1979, S. 21.

(¹) Bando di gara n. Irl P — 51, GU n. C 212 del 24. 8. 1979, pag. 21.

(¹) Bericht van inschrijving nr. Irl P — 51, PB nr. C 212 van 24. 8. 1979, blz. 21.

(¹) Notice of invitation to tender No Irl P — 51, OJ No C 212, 24. 8. 1979, p. 21.

(¹) Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P — 51, EFT nr. C 212 af 24. 8. 1979, s. 21.

UNITED KINGDOM ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton	
	A	B
<i>Steers L/M, L/H and Heifers T</i>		
Fillets	7 494	
Shins and shanks	1 892	
Briskets	1 497	
Ponies	2 133	
Clod and sticking	1 896	
Forequarter flanks	1 371	
Thin flanks	1 410	

(²) Avis d'adjudication n° UK P — 29, JO n° C 212 du 24. 8. 1979, p. 26.

(²) Ausschreibung Nr. UK P — 29, ABl. Nr. C 212 vom 24. 8. 1979, S. 26.

(²) Bando di gara n. UK P — 29, GU n. C 212 del 24. 8. 1979, pag. 26.

(²) Bericht van inschrijving nr. UK P — 29, PB nr. C 212 van 24. 8. 1979, blz. 26.

(²) Notice of invitation to tender No UK P — 29, OJ No C 212, 24. 8. 1979, p. 26.

(²) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 29, EFT nr. C 212 af 24. 8. 1979, s. 26.

COMMISSION DECISION

of 14 September 1979

excluding from admission free of Common Customs Tariff duties the scientific apparatus described as 'PAR lock-in amplifier, model 126 with preamplifier, model 117'

(79/813/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3195/75 of 2 December 1975 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽²⁾, and in particular Articles 4 and 5 thereof,

Whereas, by letter dated 27 March 1979, the German Government requested the Commission to invoke the procedure laid down in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 3195/75 in order to determine whether or not the apparatus described as 'PAR lock-in amplifier, model 126 with preamplifier, model 117' used for research in the field of radiation of ion lasers, and in particular for the study of the stabilization as wavelength standard, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 3195/75, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 19 June 1979 within the Committee on Duty-Free Arrangements to examine this particular case;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is an amplifier together with a preamplifier;

Whereas in view of its objective technical characteristics such as the precision of the signal-filtering system and the selectivity of the frequencies used, and the use to which it is put, this apparatus is specially suited to

pure scientific research; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, is currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus '9503' together with preamplifier '5011' manufactured by Brookdeal Electronics Ltd, Doncaster House, Doncaster Road, Bracknell, Berks., United Kingdom, and to the apparatus 'TE 9700' together with preamplifier 'TE 9822' manufactured by Tekelec Airtronic, 6, rue L. Pasteur, 92100 Boulogne, France,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The apparatus described as 'PAR lock-in amplifier, model 126 with preamplifier, model 117' is considered to be a scientific apparatus.
2. The conditions referred to in Article 3 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 for admission free of Common Customs Tariff duties of the scientific apparatus described in paragraph 1 are not fulfilled.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 September 1979.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1975, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 14 September 1979

allowing admission free of Common Customs Tariff duties of the scientific apparatus described as 'Hewlett-Packard gas chromatograph/mass spectrometer, model HP 5982 A'

(79/814/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3195/75 of 2 December 1975 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽²⁾, and in particular Articles 4 and 5 thereof,

Whereas, by letter dated 12 March 1979, the Italian Government requested the Commission to invoke the procedure laid down in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 3195/75 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Hewlett-Packard gas chromatograph/mass spectrometer, model HP 5982 A', used for research on dihydroquinoline cycloaddition reactions, the syntheses and study of derivatives of naphthyridine series and aromatic substitutions and electrophilic substitutions in the gaseous phase, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 3195/75, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 29 May 1979 within the Committee on Duty-Free Arrangements to examine this particular case;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a gas chromatograph/mass spectrometer; whereas its objective technical characteristics such as its extremely high sensitivity and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus capable of being used for the same purpose is currently being manufac-

tured in the Community; whereas this applies in particular, since 1 July 1976, to the apparatus 'GCMS R10-10', manufactured by Ribermag, 49 quai du Halage, 92502 Rueil-Malmaison, France and, since 1 January 1977, to the apparatus 'MM 16F' manufactured by VG Organic Ltd, Tudor Road, Altrincham, Cheshire WA14 5RZ, United Kingdom; whereas, when an order was placed for the spectrometer in question prior to 1 July 1976, it was not possible at that time for Community manufacturers to supply a spectrometer of equivalent scientific value to that of the apparatus for which duty-free admission is requested; whereas relief from import duty is therefore justified in respect of the apparatus in question; whereas the granting of such relief must, however, be limited to cases where the order for the apparatus was placed prior to 1 July 1976,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The apparatus described as 'Hewlett-Packard gas chromatograph/mass spectrometer, model HP 5982 A' is considered to be a scientific apparatus.
2. The conditions referred to in Article 3 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 for admission free of Common Customs Tariff duties of the apparatus described in paragraph 1 are fulfilled.

Article 2

Admission free of Common Customs Tariff duties of the apparatus described in Article 1 (2) is limited to cases where the order for the apparatus was placed prior to 1 July 1976.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1975, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 14 September 1979

refusing to accept the scientific character of the 'Hewlett-Packard X-Y recorder,
model 7046 A'

(79/815/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of
Common Customs Tariff duties of educational, scien-
tific and cultural materials ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3195/75 of 2 December 1975 laying down provisions
for the implementation of Regulation (EEC) No
1798/75 ⁽²⁾, and in particular Articles 4 and 5 thereof,

Whereas, by letter dated 22 March 1979, the Danish
Government requested the Commission to invoke the
procedure laid down in Articles 4 and 5 of Regulation
(EEC) No 3195/75 in order to determine whether or
not the apparatus described as 'Hewlett-Packard X-Y
recorder, model 7046 A', used for research in the field
of bearing capacity of concrete and, in particular, for
plotting the relationship between a force and two
deformations on the test sample should be considered
as a scientific apparatus and, where the reply is in the
affirmative, whether apparatus of equivalent scientific
value is currently being manufactured in the Commu-
nity;

Whereas, in accordance with the provisions of Article
4 (5) of Regulation (EEC) No 3195/75, a group of
experts composed of representatives of all the Member
States met on 18 June 1979 within the Committee on
Duty-Free Arrangements to examine this particular
case;

Whereas this examination showed that the apparatus
in question is a pen recorder;

Whereas it does not have the requisite objective
characteristics making it specifically suited to pure
scientific research; whereas, furthermore, it is
currently used in industry, in particular in the aerospa-
tial and automobile sectors;

Whereas its use in the case in question could not
alone confer upon it the character of a scientific appa-
ratus; whereas it therefore cannot be regarded as a
scientific apparatus,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Hewlett-Packard X-Y
recorder, model 7046 A' is not considered to be a
scientific apparatus.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 September 1979.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1975, p. 17.

COMMISSION DECISION

of 14 September 1979

fixing the minimum selling prices for butter for the 13th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 262/79

(79/816/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1272/79⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 545/79⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 16 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to the fat content of the butter; whereas

alternatively a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 13th individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the levels specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas Council Regulation (EEC) No 652/79 of 29 March 1979⁽⁷⁾ laid down the coefficient for expressing amounts, fixed in units of account, in ECU;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 13th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 262/79, in respect of which the time limit for the submission of tenders was 11 September 1979, the minimum selling prices and the processing securities shall be as follows:

Use to which the butter is to be put (Article 4 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Minimum selling price (ECU per 100 kg butter)	Processing security (ECU per 100 kg butter)
Formula A and/or C	82 % or more	106.00	202.00
	Less than 82 %	103.40	197.07
Formula B	82 % or more	157.00	151.00
	Less than 82 %	—	—

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 72, 23. 3. 1979, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 84, 4. 4. 1979, p. 1.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 September 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 14 September 1979

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1827/79, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(79/817/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 1827/79 shall be fixed in ECU as follows:

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Lot A	: 440 351
Lot B	: 522 751
Lot C	: 526 130
Lot D	: 658 268
Lot E	: 499 001
Lot F	: 607 484
Lot G	: 662 065
Lot H	: 701 846
Lot I	: 460 359
Lot K	: 500 797
Lot L	: 599 135
Lot M	: 681 130
Lot N	: 658 390
Lot O	: 702 743
Lot P	: 652 283
Lot Q	: 374 864
Lot R	: 674 093
Lot S	: 689 062
Lot T	: 743 842
Lot U	: 717 512
Lot V	: 822 924
Lot W	: 585 987
Lot X	: 662 022
Lot Y	: 339 654
Lot Z	: 628 867
Lot AA	: 214 435
Lot AB	: 769 487
Lot AC	: 698 200
Lot AD	: 512 501
Lot AE	: 595 381
Lot AF	: 597 175
Lot AG	: 514 463
Lot AH	: 624 113
Lot AL	: 687 618
Lot AP	: 262 186
Lot AS	: 129 723
Lot AU	: 620 001 ⁽⁶⁾
Lot AW 1	: 5 300
Lot AW 2	: 6 233
Lot AW 3	: 6 233
Lot AX	: 608 230
Lot BA	: 659 982 ⁽⁶⁾

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1827/79 of 10 August 1979 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 29 491 tonnes of skimmed-milk powder for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas in pursuance of Article 14 (2) of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1488/79⁽⁵⁾, the tender introduced for Lots AU, BA and BK may be a part quantity of 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes of the whole of the lot concerned;

Whereas Article 16 of the aforementioned Regulation lays down that, on the basis of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 210, 18. 8. 1979, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 18. 7. 1979, p. 20.

⁽⁶⁾ For a part quantity of 500 tonnes.

Lot BB : 186 001
Lot BC 1 : 5 721
Lot BC 2 : 6 709
Lot BC 3 : 8 049
Lot BC 4 : 7 491
Lot BC 5 : 5 664
Lot BC 6 : 5 263
Lot BC 7 : 6 183
Lot BC 8 : 4 957
Lot BC 9 : 7 942
Lot BC 10 : 7 942
Lot BD : 5 668.

With regard to Lot BK, the tender shall not be proceeded with.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 September 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President
